

**TÁMOGATÓI OKIRAT**

A kezelő szervként eljáró **Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.** (székhelye: 1016 Budapest, Gellérthegy utca 30-32., adószáma: 23300576–2–41, képviseli: Erdélyi Rudolf Zalán vezérigazgató) mint támogató (a továbbiakban: **Támogató**),

Név:	<b>NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT JÁNOSSOMORJA</b>
Székhely cím:	9241 Jánossomorja, Szabadság utca 39.
Adószám:	16716687-1-08
Képviselő neve:	Kempf Ákos
Törzskönyvi azonosító szám (PIR):	641621
KSH statisztikai számjel:	2805014

mint kedvezményezett (a továbbiakban: **Kedvezményezett**) részére támogatást nyújt az alábbiak szerint:

**Preambulum**

A Támogató a Magyarország 2021. évi központi költségvetéséről szóló 2020. évi XC. törvény (a továbbiakban: Kvtv.) 10. melléklete (a továbbiakban: Melléklet) alapján a jelen támogatói okiratban meghatározott feltételek mellett vissza nem térítendő támogatást nyújt az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvényben (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendeletben (a továbbiakban: Ávr.), valamint a jelen támogatói okiratban meghatározottak szerint.

**1. A támogatás célja, összege, adatai**

- 1.1. Támogató a Kedvezményezett részére a jelen támogatói okiratban részletezettek szerint **993.922,- Ft** azaz **kilencszázkilencvenháromezer-kilencszázhuszonkettő forint** vissza nem térítendő – a Melléklet II.2. pontja szerinti – feladatalapú támogatást (a továbbiakban: támogatás) nyújt a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben (a továbbiakban: Njtv.) meghatározott nemzetiségi feladatok ellátásához kapcsolódó költségek finanszírozására (a továbbiakban: támogatott tevékenység).
- 1.2. A támogatás kormányzati funkció szerinti besorolása: 084020
- 1.3. A támogatás forrása: a Kvtv. 1. melléklet, XI. Miniszterelnökség fejezet, 32. Központi kezelésű előirányzatok cím, 4. Települési és területi nemzetiségi önkormányzatok támogatása alcím.
- 1.4. A támogatás forrásának ÁHT azonosító száma: 285012

**2. A támogatási jogviszony létrejötte**

A támogatási jogviszony a jelen támogatói okirat közzétételével jön létre. A támogatói okirat a Támogató honlapján történő közzététellel közzétételnek tekintendő.

**3. A támogatás rendelkezésre bocsátása**

A támogatást a Magyar Államkincstár támogatási előlegként, két egyenlő részletben (2021. április 30-ig és 2021. augusztus 15-ig) folyósítja a Kedvezményezett fizetési számlájára.

#### 4. A támogatott tevékenység időtartama

A támogatás felhasználásának

- kezdő időpontja: 2021. január 1.
- véghatárideje: 2022. december 31.

(a továbbiakban: megvalósítási időszak).

#### 5. A támogatás felhasználása

- 5.1. A Kedvezményezett a támogatást a Melléklet II.2. pontja szerinti nemzetiségi feladatok ellátásának finanszírozására használhatja fel. A támogatás szempontjából kizárólag a „Nemzetiségi közfeladatok ellátása és támogatása”, a „Nemzetiségi médiatartalom-szolgáltatás és támogatása”, a „Közművelődés – közösségi és társadalmi részvétel fejlesztése”, a „Közművelődés – hagyományos közösségi kulturális értékek gondozása” és az oktatással összefüggő kormányzati funkcion elszámolt kiadások vehetők figyelembe.
- 5.2. A Kedvezményezett a támogatást működési célú és felhalmozási célú kiadásokra is felhasználhatja.
- 5.3. A Kedvezményezettet a támogatási cél tekintetében adólevonási jog nem illeti meg, és az adóterhet másra nem háríthatja át.
- 5.4. A Kedvezményezett kizárólag a megvalósítási időszak alatt felmerült költségeket számolhatja el.
- 5.5. A Kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósítása során a támogatás terhére a kétszázezer forint értékhatárt meghaladó értékű, áru beszerzésére vagy szolgáltatás megrendelésére irányuló szerződést kizárólag írásban köthet. E bekezdés alkalmazásában írásban kötött szerződésnek minősül az elküldött és visszaigazolt megrendelés is. Az írásbeli alak megsértésével kötött szerződés teljesítése érdekében történt kifizetés összege a támogatott tevékenység költségei között nem vehető figyelembe.
- 5.6. A Kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósításába a Támogató előzetes, írásbeli tájékoztatása esetén teljesítési közreműködőt vonhat be. A Kedvezményezett és a teljesítési közreműködő a támogatott tevékenység ellátásáról köteles egymással megállapodást kötni és azt a Támogatónak bemutatni.

#### 6. A támogatás elszámolása, felhasználásának ellenőrzése

- 6.1. A Kedvezményezettet az igénybe vett támogatásra vonatkozóan utólagos beszámolási kötelezettség terheli a Támogató honlapján közzétett Útmutató és a jelen támogatói okiratban előírtak szerint.
- 6.2. A Kedvezményezett a támogatásról, annak felhasználását követő negyvenöt napon belül, de legkésőbb **2023. március 15-éig** köteles szakmai és pénzügyi beszámolót (a továbbiakban: beszámoló) készíteni és a Támogató részére benyújtani. Ha a Kedvezményezett a támogatás felhasználásának véghatáridejét megelőzően megszűnik, a Kedvezményezett megszűnését követő harminc napon belül nyújtja be a beszámolót a Támogató részére.
- 6.3. A Kedvezményezett köteles a támogatási összeget elkülönítetten kezelni és a támogatási összeg felhasználására nézve elkülönített számviteli nyilvántartást vezetni, illetőleg a támogatás felhasználását dokumentáló számlákat, bizonylatokat, szerződéseket, egyéb okiratokat a

Támogató vagy egyéb ellenőrzésre jogosult szervek által ellenőrizhető módon kezelni és nyilvántartani.

- 6.4. Az eredeti számviteli bizonylatokon szöveges formában fel kell tüntetni a támogatói okirat azonosítószámát, valamint az elszámolni kívánt összeget, azaz a „..... Ft az ..... számú támogatói okirat terhére elszámolva” szöveget (záradékolás). A Támogató a támogatott tevékenység megvalósításához kapcsolódó költségeket igazoló számviteli bizonylatok ellenőrzését az Áht. és az Ávr. vonatkozó előírásai szerint végzi. A be nem nyújtandó bizonylatok és azok záradékolása helyszíni ellenőrzés során kerülhetnek ellenőrzésre.
- 6.5. A Támogató a beszámoló elfogadásáról a honlapján történő közzététellel értesíti a Kedvezményezettet. A beszámoló elutasításáról és az esetleg jogosulatlanul igénybe vett támogatás visszafizetésének kötelezettségéről a Támogató írásban értesíti a Kedvezményezettet. Ha a Kedvezményezett a beszámolásra vonatkozó kötelezettségét határidőre nem teljesíti, vagy a határidőben benyújtott beszámoló tartalma nem megfelelő, a Támogató húsz napos határidő megjelölésével, írásban felszólítja a Kedvezményezettet a beszámoló benyújtására, hiánypótlására, vagy egyéb módon történő javítására.
- 6.6. A támogatás felhasználását a Támogató, valamint a jogszabályban meghatározott szervek ellenőrizhetik. Az ellenőrzések lefolytatására a támogatás igénybevétele alatt, a támogatott tevékenység befejezésekor, illetve lezárásakor, valamint a beszámoló elfogadását követő öt évig kerülhet sor.
- 6.7. A Kedvezményezett köteles a támogatás lebonyolításában részt vevő és a támogatás felhasználását ellenőrző szervezetekkel együttműködni, azok képviselőit ellenőrzési munkájukban a megfelelő dokumentumok, számlák, számviteli bizonylatok rendelkezésre bocsátásával, valamint a fizikai teljesítés vizsgálatában a helyszínen is segíteni.
- 6.8. A Kedvezményezett köteles a támogatással kapcsolatos valamennyi dokumentumot a beszámoló Támogató általi jóváhagyásától számított legalább tíz évig megőrizni.

## **7. A támogatás visszavonása, a támogatás visszafizetése**

- 7.1. A Támogató az Áht. 53/A. §-ában foglaltak szerint jogosult a támogatást visszavonni.
- 7.2. Ha a Kedvezményezett olyan nyilatkozatot tesz, vagy a Támogató olyan körülményről szerez tudomást, amely a támogatás visszavonását megalapozza, a Támogató felfüggeszti a támogatás folyósítását, és erről a Kedvezményezettet írásban haladéktalanul tájékoztatja.
- 7.3. Ha a Támogató a támogatást visszavonja, a Kedvezményezett a részére folyósított támogatás — az Ávr. 98. §-a szerinti ügyleti és késedelmi kamattal növelt — összegét köteles a Támogató (10032000-01458310 számú *Települési és területi nemzetiségi önkormányzatok támogatása számla* megnevezésű) fizetési számlájára — a támogatói okirat száma és az ÁHT azonosító megjelölésével — tizenöt napon belül visszafizetni.
- 7.4. A Támogató a támogatói okirat visszavonása nélkül is elrendelheti a támogatás részleges — a jogszabálysértéssel, illetve a nem rendeltetésszerű vagy okiratellenes felhasználással arányos mértékű — visszafizetését. Ilyen esetben a Kedvezményezett a jogosulatlanul igénybe vett támogatás összegét köteles visszafizetni a Támogató által kibocsátott rendelkező nyilatkozat kézhezvételétől számított tizenöt napon belül a 7.3. pont szerinti fizetési számlára — a támogatói okirat száma és az ÁHT azonosító megjelölésével — az Ávr. 98. §-a szerinti ügyleti és késedelmi kamattal.
- 7.5. A támogatásból fel nem használt összeget a Kedvezményezett az elszámolási határidő lejártát követő tizenöt napon belül, egy összegben köteles visszafizetni — a támogatói okirat száma és az ÁHT azonosító megjelölésével — a 7.3. pont szerinti fizetési számlára.

7.6. Amennyiben a Kedvezményezett a jelen támogatói okiratban meghatározott visszafizetési kötelezettsége teljesítésével késedelembe esik, köteles a késedelem idejére az Ávr. 98. § (2) bekezdésében meghatározott késedelmi kamatot megfizetni.

## 8. Záró rendelkezések

- 8.1. Ha az Ávr. 96. § c) pontjában meghatározott bármely körülmény bekövetkezik, a támogatott tevékenység összköltsége a tervezetthez képest csökken, a Kedvezményezett adataiban, vagy a támogatás egyéb - a jogszabályban, támogatói okiratban rögzített - feltételeiben változás következik be, a Kedvezményezett a tudomására jutástól számított nyolc napon belül köteles azt írásban bejelenteni a Támogatónak.
- 8.2. Ha a Támogató a 8.1. pont szerinti bejelentés útján vagy egyébként tudomást szerez a 8.1. pontban meghatározott körülmények bekövetkezéséről, a tudomásszerzést követően harminc napon belül megteszi az általa nyilvántartott adatok megváltoztatására, a támogatás feltételeinek módosítására, jogszabályban vagy jelen támogatói okiratban meghatározott esetekben annak visszavonására, és a jogosulatlanul igénybe vett támogatás visszafizetésére, vagy más eljárás lefolytatására irányuló intézkedéseket.
- 8.3. A Kedvezményezett tudomásul veszi, hogy a támogatással, annak felhasználásával kapcsolatos adatok közérdekű adatnak vagy közérdekből nyilvános adatnak minősülnek. A Kedvezményezett köteles az erre irányuló adatigénylésre a támogatási jogviszonyra vonatkozó közérdekű adatról és közérdekből nyilvános adatról az adatigénylő részére tájékoztatást adni.
- 8.4. A Támogató és a Kedvezményezett a jelen támogatói okirattól eredő esetleges jogvitáikat elsősorban tárgyalásos úton kötelesek rendezni.
- 8.5. A jelen támogatói okiratban nem vagy nem kellő részletességgel szabályozott kérdések tekintetében a magyar jog szabályai – így különösen a Kvtv., az Áht. és az Ávr. rendelkezései – valamint az Útmutatóban foglaltak az irányadók.

A jelen támogatói okirat egy eredeti példányban készült.

Budapest, 2021 FEBR 03

.....  
Erdélyi Rudolf Zsolt  
vezérigazgató  
Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.  
Támogató

Kárpáti Árpád  
Hazai egyházi és nemzetiségi  
támogatások igazgatója  
BETHLEN GÁBOR ALAPKEZELŐ ZRT.

Pénzügyileg ellenjegyeztem: 

Budapest, 2021 FEBR 03

.....  
M. K. Kárpáti Árpád  
Cím: 1051 Budapest, József Attila utca 11. sz. 1. emelet  
BETHLEN GÁBOR ALAPKEZELŐ ZRT.